Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►B

A BIZOTTSÁG 214/2001/EK RENDELETE

(2001. január 12.)

a sovány tejpor piacán történő intervenció tekintetében az 1255/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

(HL L 37., 2001.2.7., 100. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►M1	Commission Regulation (EC) No 1534/2002 of 28 August 2002 (*)	L 231	35	2002.8.29.
►M2	Commission Regulation (EC) No 1931/2002 of 29 October 2002 (*)	L 295	7	2002.10.30.
►M3	A Bizottság 2239/2002/EK rendelete (2002. december 16.)	L 341	12	2002.12.17.
►M4	A Bizottság 2131/2003/EK rendelete (2003. december 4.)	L 320	3	2003.12.5.
►M5	A Bizottság 1319/2004/EK rendelete (2004. július 16.)	L 245	11	2004.7.17.
►M6	A Bizottság 1339/2004/EK rendelete (2004. július 22.)	L 249	4	2004.7.23.
►M7	A Bizottság 1675/2004/EK rendelete (2004. szeptember 24.)	L 300	12	2004.9.25.
►M8	A Bizottság 1838/2004/EK rendelete (2004. október 22.)	L 322	3	2004.10.23.
►M9	A Bizottság 2250/2004/EK rendelete (2004. december 27.)	L 381	25	2004.12.28.
►M10	A Bizottság 1195/2005/EK rendelete (2005. július 25.)	L 194	8	2005.7.26.
►M11	A Bizottság 2107/2005/EK rendelete (2005. december 21.)	L 337	20	2005.12.22.
►M12	A Bizottság 149/2009/EK rendelete (2009. február 20.)	L 50	12	2009.2.21.
►M13	A Bizottság 549/2009/EK rendelete (2009. június 24.)	L 162	5	2009.6.25.

(*) Ez a jogi aktus sosem jelent meg magyar nyelven.

▼B

A BIZOTTSÁG 214/2001/EK RENDELETE

(2001. január 12.)

a sovány tejpor piacán történő intervenció tekintetében az 1255/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb az 1040/2000/EK rendelettel ([1]) módosított, a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 10. cikkére,

mivel:

(1) Az 1255/1999/EK rendelet a 804/68/EGK tanácsi rendelet ([3]), valamint – többek között – a vaj és sovány tejpor felvásárlására vonatkozó intézkedésekkel foglalkozó 777/87/EGK tanácsi rendelet ([4]) helyébe lépett. Ezeknek az új intézkedéseknek a tekintetében és a szerzett tapasztalatok fényében a sovány tejpor piacán végrehajtott intervencióra vonatkozó részletes szabályok módosítására van szükség. Az érthetőség érdekében ennélfogva szükségessé vált az intervenció különféle vonatkozásait korábban szabályozó egyes rendeletek, így a legutóbb a 2080/96/EK rendelettel ([5]) módosított, a sovány tejpor intervenciós raktározásból történő értékesítéséről szóló, 1976. szeptember 10-i 2213/76/EGK bizottsági rendelet ([6]), a legutóbb az 569/96/EK rendelettel ([7]) módosított, a sovány tejpor felvásárlása és a magánraktározására nyújtott támogatás tekintetében a 777/87/EGK rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1987. május 18-i 1362/87/EGK bizottsági rendelet ([8]), a legutóbb a 124/1999/EK rendelettel ([9]) módosított, a sovány tejpornak intervenciós hivatalok által pályázat útján történő felvásárlásáról szóló, 1991. május 3-i 1158/91/EGK bizottsági rendelet ([10]), valamint a legutóbb a 419/98/EK rendelettel ([11]) módosított, a sovány tejpor intervenciós raktározására vonatkozó részletes alkalmazási szabályok megállapításáról szóló, 1996. február 22-i 322/96/EK rendelet ([12]) újrafogalmazása és rendelkezéseiknek egyetlen rendelet keretében történő egyesítése.

(2) Az intervenciós hivatalok csak olyan sovány tejport vásárolhatnak fel, amely megfelel az 1255/1999/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdésében meghatározott követelményeknek, valamint a későbbiekben meghatározandó minőségi és kiszerelési feltételeknek. Az analitikai módszerek, valamint a minőségellenőrzés részletes szabályainak meghatározására is szükség van, és amennyiben a helyzet megkívánja, rendelkezni kell a sovány tejpor radioaktivitásának ellenőrzéséről, amely radioaktivitás legnagyobb megengedett szintjét – adott esetben – a közösségi jogszabályoknak kell megállapítaniuk.

(3) Annak biztosítására, hogy az intervenciós intézkedések zökkenőmentesen működjenek, szükség van a gyártást végző vállalko-

([1]) HL L 118., 2000.5.19., 1. o.
([2]) HL L 160., 1999.6.26., 48. o.
([3]) HL L 148., 1968.6.28., 13. o.
([4]) HL L 78., 1987.3.20., 10. o.
([5]) HL L 279., 1996.10.31., 15. o.
([6]) HL L 249., 1976.9.11., 6. o.
([7]) HL L 80., 1996.3.30., 48. o.
([8]) HL L 129., 1987.5.19., 9. o.
([9]) HL L 16., 1999.1.21., 19. o.
([10]) HL L 112., 1991.5.4., 65. o.
([11]) HL L 52., 1998.2.21., 20. o.
([12]) HL L 45., 1996.2.23., 5. o.

▼B

zások engedélyezési feltételeinek meghatározására és ezek betartásának ellenőrzésére. Az intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében rendelkezni kell a feltételek nem teljesülése esetén szükséges intézkedésekről. Mivel a sovány tejport nemcsak annak a tagállamnak az intervenciós hivatala vásárolhatja fel, amelynek területén azt előállították, a felvásárlást végző intervenciós hivatal számára lehetővé kell tenni annak ellenőrzését, hogy a minőségre és kiszerelésre vonatkozó követelmények ilyen esetekben is teljesülnek-e.

(4) A követelmények be nem tartása nem terhelheti a közösségi költségvetést; a nem megfelelő sovány tejport ennélfogva a piaci szereplőnek vissza kell vennie és viselnie kell a felmerült raktározási költségeket is.

(5) Az ajánlatban szereplő legkisebb mennyiséget meg kell határozni. Az ajánlatokkal együtt biztosítékot kell adni annak biztosítására, hogy a piaci szereplő az ajánlatot fenntartja és a sovány tejport a későbbiekben meghatározandó határidőn belül leszállítja.

(6) Az 1255/1999/EK rendelet 7. cikke értelmében az intervenciós hivatalok csak olyan sovány tejport vásárolhatnak fel, amely minimális fehérjetartalommal rendelkezik. Ezen túlmenően, a felvásárlási ár változhat a fehérjetartalom függvényében. A felvásárlási ár kiszámításának módszerét meg kell határozni.

(7) A tagállamok kötelezettségeit a helyes raktárkészlet-gazdálkodásra tekintettel kell meghatározni, előírva a raktározás helyének legnagyobb távolságát és a távolság meghaladása esetén viselendő költségeket, és megkövetelve különösen, hogy a készletek hozzáférhetőek, a tételek pedig azonosíthatóak legyenek, és hogy a raktározás alatt álló sovány tejpor a kockázatok ellen biztosítva legyen. Az egységes gyakoriságú és szintű ellenőrzések biztosítása érdekében szükséges meghatározni, hogy a nemzeti hatóságok hányszor és milyen minőségű ellenőrző látogatást kötelesek tenni a raktározásra használt helyiségekben. Mivel az intervenciós hivatalok a jelenlegi raktározási időszakra már kötve vannak a meglévő szerződések révén, rendelkezni kell arról, hogy a be- és kitárolásra vonatkozó – a raktárak által teljesítendő – új követelményeket a sovány tejpornak csak azokra a mennyiségeire alkalmazzák, amelyeket 2000. szeptember 1-jét követően vásároltak fel intervenciós céllal.

(8) Az 1255/1999/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdése értelmében a sovány tejpor felvásárlását fel lehet függeszteni, ha az adott évben a március 1-je és augusztus 31-e között felvásárlásra felajánlott sovány tejpor mennyisége meghaladja a 109 000 tonnát. Ha ez az eset fordul elő, a felvásárlást folyamatos pályázati felhívás útján lehet teljesíteni, amelynek részletes szabályait meg kell állapítani. Az ajánlat részleteit, különösen a legkisebb mennyiséget, a beadási határidőket és a legmagasabb felvásárlási árat meg kell határozni. Annak érdekében, hogy a sovány tejpor minőségére és kiszerelésére vonatkozó követelmények teljesítését az ajánlattételkor és a betárolás után biztosítani lehessen, a pályázóknak csatolniuk kell az ajánlatukhoz egy erre vonatkozó írásbeli kötelezettségvállalást. Ezen kívül biztosítékot kell nyújtani annak biztosítására, hogy az ajánlatot a pályázó a pályázatok beadására vonatkozó határidőn túl is fenntartja, továbbá hogy a sovány tejport a későbbiekben meghatározandó határidőn belül ténylegesen le is szállítja. Továbbá meg kell határozni azt a módszert, amelyet a felvásárolt sovány tejpor fehérjetartalmától függő felvásárlási ár kiszámítására alkalmaznak.

(9) Az intervenciós raktárkészlettel való helyes gazdálkodás megköveteli, hogy a sovány tejport azonnal újraértékesítsék, amint az értékesítési lehetőségek rendelkezésre állnak. Az értékesítendő sovány tejporhoz azonos feltételekkel történő hozzáférés biztosítása érdekében minden érdekelt félnek lehetőséget kell biztosítani

▼B

a vásárlásra. A piac destabilizálásának elkerülésére érdekében az eladási árat a piaci helyzet függvényében rögzíteni kell. Az értékesítési feltételeket, amelyek teljesítési biztosíték nyújtásával járnak együtt, meg kell állapítani, különösen a sovány tejpor átvételére és a fizetési határidőkre tekintettel. A készlethelyzet ellenőrzése érdekében a tagállamoknak tájékoztatniuk kell a Bizottságot a sovány tejpor eladott mennyiségeiről.

(10) Az 1255/1999/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdése rendelkezik a sovány tejpor magánraktározására nyújtható támogatásról. Az intézkedések megfelelő ellenőrzésének biztosítása érdekében rendelkezni kell a raktározásra vonatkozó szerződésről és a tárolási követelményekre vonatkozó szabályokról. Ugyanezen okból részletes szabályokat kell megállapítani a dokumentációra, könyvelésre, az ellenőrzések és az ellenőrzési eljárások gyakoriságára vonatkozóan, különös tekintettel a 7. cikk (3) bekezdésében foglalt követelményekre. A magánraktározási szerződés keretében tárolt termékek jelenléte ellenőrzésének megkönnyítése érdekében rendelkezni kell arról, hogy azokat a raktárból csak tételenként lehessen kitárolni, kivéve, ha a tagállam engedélyezi kisebb mennyiségek kitárolását.

(11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

HATÁLY

▼M12

1. cikk

E rendelet megállapítja a sovány tejpor piacán az 1234/2007/EK tanácsi rendelet ([1]) 10. cikke (1) bekezdésének f) pontjában foglalt rendelkezés értelmében történő intervenció részletes szabályait a következők tekintetében:

a) az 1234/2007/EK rendelet 13. cikke (1) bekezdésének d) pontjában – összefüggésben 18. cikke (1) bekezdésének c) pontjával – említett rögzített áron történő felvásárlás;

b) az 1234/2007/EK rendelet 13. cikke (3) bekezdésében említett folyamatos pályázati felhívás útján történő felvásárlás;

c) az állami sóványtejpor-készlet értékesítése folyamatos pályázati felhívás keretében.

▼B

II. FEJEZET

INTERVENCIÓS RAKTÁROZÁS

1. szakasz

A felvásárlás feltételei

2. cikk

▼M12

(1) Az intervenciós hivatal csak olyan sovány tejport vásárol fel, amely megfelel az 1234/2007/EK rendelet 10. cikke (1) bekezdésének

([1]) HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

▼M12

f) pontjában, valamint ennek a cikknek a (2)–(7) bekezdésében foglalt követelményeknek, és amelyet a március 1-je és augusztus 31-e közötti időszakban ajánlanak fel intervenciós célra.

(2) Az illetékes hatóságok az e rendelet I. mellékletében meghatározott analitikai módszerek alkalmazásával olyan mintákon ellenőrzik a sovány tejpor minőségét, amelyeket az e rendelet III. mellékletében meghatározott szabályok szerint vettek. Az ellenőrzéseknek meg kell állapítaniuk, hogy a sovány tejpor – a 2001/114/EK tanácsi irányelv ([1]) I. melléklete 4. pontjának b) alpontjában említett, fehérjetartalom-beállításhoz használt engedélyezett nyersanyagok kivételével – e rendelet I. mellékletének megfelelően nem tartalmaz semmilyen egyéb terméket, különösen írót vagy savót.

A fehérjetartalom-beállítás – adott esetben – folyékony fázisban történik.

Amennyiben azonban a Bizottság beleegyezik, a tagállamok saját felügyeletük keretében önellenőrzési rendszert is létrehozhatnak egyes minőségi követelményekre és egyes engedélyezett vállalkozásokra vonatkozóan.

▼B

(3) A sovány tejpor radioaktivitásának szintje nem haladhatja meg a – adott esetben a közösségi jogszabályokban meghatározott – legnagyobb megengedett szintet.

A termék radioaktív szennyezettségét csak akkor kell ellenőrizni, ha a helyzet megkívánja, és csak a szükséges időszakban. Amennyiben szükséges, az ellenőrzések időtartamát és hatályát az 1255/1999/EK rendelet 42. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően kell meghatározni.

(4) A sovány tejpornak azon a 30 napos időszakon belül kellett készülnie, amely megelőzi azt a napot, amikor az intervenciós hivatal megkapta az eladásra szóló ajánlatot. Ha a sovány tejport silóban tárolják, abban a négyhetes időszakban kellett készülnie, amely megelőzi azt a hetet, amikor az ajánlat megérkezett.

(5) A legkisebb, felvásárlásra felajánlható mennyiség 20 tonna. A tagállamok előírhatják, hogy a felajánlott sovány tejpor mennyisége csak egész tonna lehet.

(6) A sovány tejport nettó 25 kg tömegű zsákokba kell csomagolni, amelyek megfelelnek a II. mellékletben meghatározott követelményeknek, és amelyeken a következő megjelölések találhatók, adott esetben, kód formájában:

a) engedélyszám, amely azonosítja a gyárat és a gyártó tagországot;

b) a gyártás időpontja vagy adott esetben a gyártás hete;

c) a gyártási tételszám;

d) a „porlasztásos sovány tejpor” megnevezés.

(7) A sovány tejport hosszabb ideig tartó tárolásra alkalmas raklapokon kell szállítani:

Amennyiben a szállítást egyszer használatos raklapokon végzik, a sovány tejpor felvásárlási árának fedeznie kell a raklapok megvásárlását is.

Amennyiben a szállítás EUR-raklapokon vagy ehhez hasonló minőségű raklapokon történik, azokat visszaadják a feladónak, illetve legkésőbb a kitároláskor velük egyenértékű más raklapokra cserélik ki.

([1]) HL L 15., 2002.1.17., 19. o.

▼B

3. cikk

(1) Az 1255/1999/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdésében említett vállalkozások csak akkor engedélyezhetők, ha:

▼M11

a) rendelkeznek a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) 4. cikke szerinti engedéllyel és a megfelelő műszaki felszereltséggel;

▼B

b) vállalják, hogy az egyes tagállamok illetékes hivatalai által meghatározott formában folyamatos nyilvántartást vezetnek, amelyben felsorolják a nyersanyagok eredetét, a nyert sovány tejpor, író és savó mennyiségét, valamint minden egyes sovány tejpor-, író- és savótétel piaci előkészítésének, azonosításának és kitárolásának dátumát;

c) beleegyeznek, hogy a piaci intervencióra szánt sováytejpor-termelésüket hivatalos ellenőrzésnek vetik alá;

d) vállalják, hogy az ellenőrzésért felelős hivatalos szervet legalább két munkanappal korábban előzetesen tájékoztatják az intervencióra szánt sovány tejpor gyártására vonatkozó szándékukról; azonban a tagállamok ennél rövidebb határidőt is szabhatnak.

(2) E rendelet betartatásának érdekében az illetékes hatóságok előre be nem jelentett helyszíni ellenőrzést tartanak az érintett vállalkozás intervenciós sovány tejpor gyártásának ütemterve alapján.

A hatóságok legalább a következő ellenőrzéseket végzik el:

a) minden 28 napos intervenciós gyártási időszak alatt legalább egy ellenőrzés és az (1) bekezdés b) pontjában említett nyilvántartás megvizsgálása céljából hathavonta legalább egy látogatás;

b) hathavonta egy ellenőrzés annak ellenőrzésére, hogy a vállalkozás megfelel az (1) bekezdésben említett egyéb engedélyezési követelményeknek.

(3) Az engedélyt visszavonják, ha az (1) bekezdés a) pontjában foglalt előzetes követelmények már nem teljesülnek. Az engedélyt legalább hat hónap elteltével az érintett vállalkozás kérésére egy alapos vizsgálatot követően, ismételten ki lehet adni.

Amennyiben megállapítást nyer, hogy a vállalkozás az (1) bekezdés b), c) és d) pontjában említett valamelyik vállalásának nem tesz eleget – a *vis maior* eseteit kivéve – az engedélyt a szabálytalanság súlyosságától függően 1 és 12 hónap közötti időszakra felfüggesztik.

A tagállam a fenti felfüggesztést nem alkalmazza, ha úgy találja, hogy a szabálytalanságot nem szándékosan, illetve nem súlyos gondatlanságból követték el, és hogy az a (2) bekezdésben előírt ellenőrzések hatékonyságának szempontjából csekély jelentőséggel bír.

(4) A (2) és (3) bekezdés szerint elvégzett ellenőrző látogatásokat követően jelentés készül a következő adatokkal:

a) az ellenőrzés időpontja,

b) az ellenőrzés időtartama,

c) a végrehajtott műveletek.

A jelentést a felelős ellenőrnek kell aláírnia, és arról tájékoztatni kell a vállalkozást is.

(5) A tagállamok a (2) és (3) bekezdésben meghatározott ellenőrzésekkel kapcsolatban meghozott intézkedéseikről azok elfogadását követő egy hónapon belül tájékoztatják a Bizottságot.

([1]) HL L 139., 2004.4.30., 55. o. Helyesbített változat: HL L 226., 2004.6.25., 22. o.

▼B

4. cikk

(1) Abban az esetben, ha a sovány tejport nem abban a tagállamban ajánlják fel intervencióra, mint amelyikben gyártották, a felvásárlás feltétele, hogy az ajánlat beérkezését követően legkésőbb 45 napon belül bemutatják a gyártó ország illetékes hatósága által kiállított tanúsítványt.

▼M12

A tanúsítvány tartalmazza a 2. cikk (6) bekezdésének a), b) és c) pontjában említett információt, valamint annak megerősítését, hogy a sovány tejport az 1234/2007/EK rendelet 10. cikke (1) bekezdésének f) pontja értelmében a Közösség valamelyik engedéllyel rendelkező vállalkozása gyártotta fölözött tejből, és a fehérjetartalom-beállítás – adott esetben – folyékony fázisban történt.

▼B

(2) Ha a gyártó ország elvégezte a 2. cikk (2) bekezdésében említett ellenőrzéseket, a tanúsítvány ezen ellenőrzések eredményét is tartalmazza, valamint megerősíti, hogy a szóban forgó termék valóban az 1255/1999/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének értelmében vett sovány tejpor. Ebben az esetben a 2. cikk (6) bekezdésében említett zsákokat a gyártó ország illetékes hatósága által kiadott számozott címkével zárják le. A címke számát pedig feltüntetik az (1) bekezdésben említett tanúsítványon.

▼M12

2. szakasz

Rögzített áron történő felvásárlási eljárás

▼B

5. cikk

(1) Az ajánlatok során a következő adatokat kell megadni:

a) az eladó neve és címe;

b) a felkínált mennyiség;

c) a hely, ahol a sovány tejport tartják.

(2) Az intervenciós hivatalok feljegyzik az ajánlat beérkezésének napját, a megfelelő mennyiségeket, a gyártási napokat, valamint a sovány tejpor tárolási helyét.

▼M12

———————

Úgy kell tekinteni, hogy a szombaton, vasárnap, illetve munkaszüneti napon benyújtott ajánlatokat az intervenciós hivatal a benyújtás napját követő első munkanapon vette kézhez.

A 2009. április 6-a és 13-a közötti időszakban benyújtott ajánlatokat úgy kell tekinteni, hogy azokat az intervenciós hivatal 2009. április 14-én vette kézhez.

▼B

(3) Az ajánlatok csak akkor érvényesek, ha:

a) a sovány tejpor akkora mennyiségére vonatkoznak, amely megfelel a 2. cikk (5) bekezdésében foglalt követelményeknek;

b) írásos kötelezettségvállalás kíséri őket, amelyben az eladó vállalja a 2. cikk (4) bekezdésében, valamint a 9. cikkben foglaltak teljesítését;

▼M12

c) igazolást tartalmaznak arra vonatkozóan, hogy az eladó a 100 kilogrammonkénti 5 EUR biztosítékot legkésőbb az ajánlat beérkezésének napján letétbe helyezte abban a tagállamban, ahol az ajánlat benyújtására sor került.

▼B

(4) A (3) bekezdés b) pontjában előírt kötelezettségvállalás, amennyiben először az intervenciós hivatalnak küldték meg, hallgatólagos megújítással érvényes a további ajánlatokra mindaddig, amíg az eladó vagy az intervenciós hivatal kifejezetten nem érvényteleníti, feltéve, hogy:

a) az eredeti ajánlat úgy rendelkezik, hogy az eladó élni kíván ezzel a rendelkezéssel;

b) az ezt követő ajánlatok hivatkoznak erre a rendelkezésre (az „5. cikk (4) bekezdése” hivatkozással), valamint az eredeti ajánlat dátumára.

▼M12

(5) Az ajánlatok az intervenciós hivatal általi kézhezvételüket követően nem vonhatók vissza.

6. cikk

Az ajánlat fenntartása, a sovány tejpor leszállítása az intervenciós hivatal által kijelölt raktárba az e rendelet 7. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határidőn belül, valamint az e rendelet 2. cikkében meghatározott követelmények teljesítése a 2220/85/EGK bizottsági rendelet [1] 20. cikke értelmében elsődleges követelménynek minősül.

▼B

7. cikk

▼M12

(1) Amennyiben a Bizottság nem fogad el a 9a. cikk (3) bekezdése szerinti egyedi intézkedéseket, az ajánlat ellenőrzése után és az eladási ajánlat kézhezvételét követő ötödik munkanapon az intervenciós hivatal szállítólevelet ad ki.

A keltezett és számozott szállítólevél a következő adatokat tartalmazza:

a) a szállítandó sovány tejpor mennyisége;

b) a szállítás végső dátuma;

c) a raktár helye, ahová a szállítást teljesíteni kell.

A 9a. cikk (1) bekezdése szerint be nem jelentett mennyiségekre nem adható ki szállítólevél.

▼B

(2) A sovány tejport az eladási ajánlat kézhezvételét követő 28 napon belül le kell szállítani. A szállítást több szállítmányban is lehet teljesíteni.

▼M12

(3) Az 5. cikk (3) bekezdésének c) pontjában meghatározott biztosítékot fel kell oldani, amint az eladó a szállítólevélen megjelölt határidőn belül leszállította a szállítólevélen feltüntetett mennyiséget, és megállapításra került a 2. cikk követelményeinek betartása.

Amennyiben a sovány tejpor nem felel meg a 2. cikkben megállapított követelményeknek, a sovány tejport visszautasítják és a biztosíték a visszautasított mennyiség tekintetében elvész.

(4) A sovány tejpor azon a napon tekintendő az intervenciós hivatal által átvettnek, amelyen a sovány tejpornak a szállítólevélben meghatározott teljes mennyiségét betárolják az intervenciós hivatal által kijelölt raktárba, de legkorábban a szállítólevél kiállítását követő napon.

---

[1] HL L 205., 1985.8.3., 5. o.

▼B

(5) A *vis maior* eseteit kivéve, ha az eladó nem szállít a meghatározott határidőn belül, nemcsak az 5. cikk (3) bekezdésének c) pontjában előírt biztosíték vész el a le nem szállított mennyiségek arányában, de a felvásárlást is törlik a fennmaradó mennyiségekre.

▼M13

8. cikk

Az intervenciós hivatal az átvett sovány tejpor után az átvétel napját követő 45. és 65. nap között fizet, amennyiben a sovány tejport a 2. cikkben megállapított követelményeknek megfelelőnek találja.

▼B

9. cikk

Az ajánlattételekor az eladó vállalja, hogy amennyiben az ellenőrzés azt mutatja, hogy a sovány tejpor nem felel meg a 2. cikkben megállapított követelményeknek:

a) a szóban forgó árut visszaveszi;

b) az áru visszavételét megelőzően kifizeti az érintett árumennyiség után az átvétel napjától a kitárolás napjáig számított raktározási költségeket.

A fizetendő raktározási költség a betárolás, kitárolás és raktározás átalánydíjas összege alapján, a 1883/78/EGK tanácsi rendelet ([1]) 6. cikke szerint kerül meghatározásra.

▼M12

9a. cikk

(1) Legkésőbb minden hétfőn (brüsszeli idő szerint) 14.00 óráig a tagállamok tájékoztatják a Bizottságot azokról a sóványtejpor-mennyiségekről, amelyek az előző hét folyamán az 5. cikkel összhangban eladási ajánlat tárgyát képezték.

(2) Amennyiben azt állapítják meg, hogy egy adott évben az 5. cikkben említett ajánlatok megközelítik a 80 000 tonnát, a Bizottság tájékoztatja a tagállamokat, hogy mikortól közöljék minden munkanapon (brüsszeli idő szerint) 14.00 óráig az (1) bekezdésben említett információkat az előző munkanapon felajánlott sóványtejpor-mennyiségekre vonatkozóan.

(3) Az 1234/2007/EK rendelet 13. cikke (1) bekezdésének d) pontjában megállapított maximális mennyiségek betartása érdekében a Bizottság – az említett rendelet 195. cikkének (1) bekezdésében említett bizottság közreműködése nélkül – határozhat úgy, hogy:

a) lezárja a rögzített áron történő intervenciós felvásárlást;

b) az aznap beérkezett ajánlatokban szereplő valamennyi mennyiségre egységes csökkentési mértéket állapít meg, amennyiben az adott napon felajánlott összes mennyiség elfogadása a meghatározott maximális mennyiség túllépését jelentené;

c) adott esetben elutasítja azokat az ajánlatokat, amelyekre még nem adtak ki szállítólevelet.

E rendelet 5. cikke (5) bekezdésétől eltérve az az eladó, amelynek ajánlatát e bekezdés b) pontja értelmében csak részben fogadták el, a csökkentés mértékének megállapításáról szóló rendelet közzétételétől számított 5 munkanapon belül dönthet úgy, hogy ajánlatát visszavonja.

([1]) HL L 216., 1978.8.5., 1. o.

▼B

3. szakasz

A be- és kitárolás

10. cikk

(1) Az 1255/1999/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének negyedik albekezdésében említett raktárak legyenek:

a) szárazak, gondosan karbantartottak és féregmentesek;

b) idegen szagoktól mentesek;

c) jól szellőztethetők;

d) képesek legalább 1000 tonnát befogadni, és a kitárolási eszközök tegyék lehetővé a raktárban raktározott mennyiség legalább 3 százalékának napi elszállítását, legalább napi 100 tonnás ütemben. Ennek a követelménynek a teljesítésére csak a 2000. szeptember 1-je után felvásárolt sovány tejpor mennyiségeit kell figyelembe venni.

A sovány tejpor tárolásával kapcsolatos kockázatokat biztosítással kell fedezni, akár a raktározókat terhelő szerződéses kötelezettség formájában, akár az intervenciós hivatal által vállalt mindenre kiterjedő biztosítás formájában. A tagállamok maguk is szerepelhetnek saját biztosítójukként.

(2) Az intervenciós hivatalok megkövetelik, hogy a sovány tejport a raktárakban raklapokra helyezzék és ezeken tárolják, és azok tételenként könnyen azonosíthatóak és könnyen megközelíthetőek legyenek.

(3) Az ellenőrzésért felelős illetékes hatóság a 2148/96/EK bizottsági rendelet ([1]) 4. cikkében foglaltaknak megfelelően ellenőrzi a termékeknek a raktárban való jelenlétét is.

▼M12

11. cikk

(1) Az intervenciós hivatal választja ki a sovány tejpor tárolási helyéhez legközelebbi, rendelkezésre álló raktárt.

Feltéve azonban, hogy egy másik raktár választása nem eredményez további tárolási költségeket, az intervenciós hivatal választhat másik raktárt is, amely 350 km távolságon belül helyezkedik el.

Az intervenciós hivatal választhat e távolságon kívül található raktárt is, ha az ebből eredő költség, beleértve a tárolási és a szállítási költségeket, alacsonyabb. Ebben az esetben az intervenciós hivatal haladéktalanul értesíti erről a választásról a Bizottságot.

(2) Amennyiben a sovány tejport felvásárló intervenciós hivatal más tagállamban van, mint az, amelynek a területén az ajánlatokban szereplő sovány tejport tárolják, az (1) bekezdésben említett maximális távolság számításánál nem kell figyelembe venni az eladó raktára és a felvásárló intervenciós hivatal tagállamának határa közötti távolságot.

(3) Az (1) bekezdésben említett maximális távolságon túl az intervenciós hivatal által viselt kiegészítő szállítási költség tonnánként és kilométerenként 0,05 EUR.

▼B

12. cikk

(1) A kitárolás időpontjában az intervenciós hivatal a sovány tejport raklapon, a raktár rakodórámpájánál a szállítóeszközre felrakodva, de nem elrendezve bocsátja rendelkezésre.

([1]) HL L 288., 1996.11.9., 6. o.

▼B

Amennyiben a kiadás EUR-raklapokon vagy ahhoz hasonló minőségű raklapokon történik, a vevő a raktárból való elszállításkor velük egyenértékű más raklapokat ad helyettük az intervenciós hivatalnak.

(2) A rakomány elrendezésének és a raklapról való lerakásának díja a sovány tejpor vásárlóját terheli. Ezeket a költségeket a tagállam átalánydíjas alapon határozza meg és erről az érdekelt feleket kérésükre értesíti. A Bizottságot erről ennek a rendeletnek az elfogadását követő egy hónapon belül értesítik, az ezt követően hozott változtatásokról pedig a változtatások megtétele előtt.

4. szakasz

A pályázati úton történő felvásárlásra vonatkozó különös szabályok

▼M12

13. cikk

Amennyiben a Bizottság úgy dönt, hogy a sovány tejpor felvásárlását folyamatos nyílt pályázati felhívás útján hajtja végre az 1234/2007/EK rendelet 13. cikke (3) bekezdésének megfelelően, összefüggésben az említett rendelet 18. cikke (2) bekezdésének e) pontjával, valamint az ugyanazon rendelet 195. cikke (2) bekezdésében említett eljárással összhangban, e szakasz eltérő rendelkezése hiányában e rendelet 2., 3., 4., 10., 11., valamint 12. cikkét kell alkalmazni.

▼B

14. cikk

(1) A pályázati felhívást az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* teszik közzé.

▼M12

(2) Az egyes pályázati felhívásokhoz kapcsolódó pályázatok benyújtási határideje augusztus negyedik keddjének kivételével minden hónap harmadik keddjén (brüsszeli idő szerint) 11.00 órakor jár le. Amennyiben kedd munkaszüneti napra esik, a határidő az előző munkanapon (brüsszeli idő szerint) 11.00 órakor jár le.

▼B

15. cikk

(1) Az érdekelt felek a valamelyik tagállam intervenciós hivatala által meghirdetett pályázati eljáráson írásban, átvételi elismervény ellenében, vagy bármilyen, az átvételt igazoló írásos távközlési eszköz útján benyújtott pályázattal vehetnek részt.

(2) A pályázatnak tartalmaznia kell a következőket:

a) a pályázó neve és címe;

b) a felajánlott mennyiség;

c) a sovány tejpor javasolt ára 100 kg-ra, a nemzeti adók kivételével, a raktár rakodórámpájára való raklapos szállítással, legfeljebb két tizedesjegyig, euróban;

d) a hely, ahol a sovány tejport tárolják.

(3) A pályázatok csak akkor érvényesek, ha:

▼M12

a) olyan sovány tejporra vonatkoznak, amelyet a pályázatoknak a 14. cikk (2) bekezdésében említett benyújtási határidejét megelőző 31 napon belül – illetve adott esetben négy héttel azt megelőzően – gyártottak;

▼B

b) a 2. cikk (5) bekezdésének követelményeit kielégítő sováytejpor-mennyiségre vonatkoznak;

c) mellékelték a pályázó írásos kötelezettségvállalását, amelyben vállalja, hogy ennek a bekezdésnek az a) pontjában, illetve a 9. cikkben foglaltakat betartja;

▼M12

d) igazolást tartalmaznak arra vonatkozóan, hogy a pályázó a pályázatok benyújtásának határidejét megelőzően letétbe helyezte az adott pályázati felhívásra vonatkozó 100 kilogrammonkénti 5 EUR biztosítékot abban a tagállamban, ahol a pályázatot benyújtották.

▼B

(4) A (3) bekezdés c) pontjában előírt kötelezettségvállalás, amennyiben először az intervenciós hivatalnak küldték meg, hallgatólagos megújítással érvényes a további pályázatok tekintetében mindaddig, amíg az eladó vagy az intervenciós hivatal kifejezetten nem érvényteleníti, feltéve, hogy:

a) az eredeti ajánlat úgy rendelkezik, hogy az eladó élni kíván ezzel a rendelkezéssel;

b) az ezt követő ajánlatok hivatkoznak erre a rendelkezésre (a „15. cikk (4) bekezdése” hivatkozással), valamint az eredeti ajánlat dátumára.

(5) A pályázatokat a 14. cikk (2) bekezdésében említett – az érintett pályázati felhívásra vonatkozó – pályázatok beadási határidejének leteltét követően visszavonni nem lehet.

▼M12

16. cikk

Az ajánlat fenntartása, a sovány tejpor leszállítása az intervenciós hivatal által kijelölt raktárba az e rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében meghatározott határidőn belül, valamint az e rendelet 2. cikkében meghatározott követelmények teljesítése a 2220/85/EGK bizottsági rendelet 20. cikke értelmében elsődleges követelménynek minősül.

▼B

17. cikk

▼M9

(1) A 14. cikk (2) bekezdésében említett határidő napján a tagállamoknak tájékoztatniuk kell a Bizottságot az ajánlattevők által ajánlott mennyiségekről és árakról.

Amennyiben nem került benyújtásra ajánlat, erről a tagállamok ugyanezen határidőn belül tájékoztatják a Bizottságot.

▼M12

(2) Az egyes pályázati felhívásokra beérkezett pályázatok alapján a Bizottság az 1234/2007/EK rendelet 195. cikkének (2) bekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően megállapítja a legmagasabb felvásárlási árat.

▼B

(3) A Bizottság úgy is dönthet, hogy az adott fordulóban nem hirdet eredményt.

18. cikk

(1) Elutasítják azokat a pályázatokat, amelyekben az ajánlati ár magasabb, mint az adott pályázati felhívásra a 17. cikk (2) bekezdésében meghatározott legmagasabb felvásárlási ár.

▼B

(2) A pályázati felhívás alapján keletkezett jogok és kötelezettségek nem ruházhatók át.

19. cikk

(1) Az intervenciós hivatal azonnal értesíti a pályázókat a pályázati felhíváson való részvételük eredményéről.

A sikertelen pályázatok esetében a 15. cikk (3) bekezdésének d) pontjában említett biztosítékot azonnal feloldják.

▼M12

(2) Az intervenciós hivatal a nyertes pályázóknak haladéktalanul egy keltezett és számozott szállítólevelet ad ki, amely a következő adatokat tartalmazza:

a) a szállítandó mennyiség;

b) a sovány tejpor szállításának legkésőbbi időpontja;

c) a raktár helye, ahová a szállítást teljesíteni kell.

A 17. cikk (1) bekezdése szerint be nem jelentett mennyiségekre nem adható ki szállítólevél.

▼B

(3) A sovány tejport a nyertes pályázók a pályázatok beadási határidejét követő 28 napon belül leszállítják. A szállítást több szállítmányban is lehet teljesíteni.

▼M12

(4) A 15. cikk (3) bekezdésének d) pontjában előírt biztosítékot fel kell oldani, amint az eladó a szállítólevélen megjelölt határidőn belül leszállította a szállítólevélen feltüntetett mennyiséget, és megállapításra került a 2. cikk követelményeinek betartása.

Amennyiben a sovány tejpor nem felel meg a 2. cikkben megállapított követelményeknek, a sovány tejport visszautasítják és a biztosíték a visszautasított mennyiség tekintetében elvész.

▼B

(5) A *vis maior* eseteit kivéve, ha a sikeres pályázó nem szállít a meghatározott határidőn belül, egyrészt a 15. cikk (3) bekezdésének d) pontjában előírt biztosíték a le nem szállított mennyiségek arányában elvész, másrészt a felvásárlást törlik a fennmaradó mennyiségekre.

20. cikk

▼M13

(1) Az intervenciós hivatal a sovány tejpor átvételének napját követő 45. és 65. nap között fizeti ki a sikeres pályázó számára a 15. cikk (2) bekezdése c) pontjának megfelelően a pályázatban megjelölt árat, amennyiben a sovány tejpor megfelel a 2. cikk (1), (2), (3), (5), (6) és (7) bekezdésének, valamint a 15. cikk (3) bekezdése a) pontjának.

▼M12

_____

▼B

(3) A sovány tejpor azon a napon tekinthető az intervenciós hivatal által átvettnek, amikor a pályázatban szereplő sovány tejpor teljes mennyiségét betárolták az intervenciós hivatal által kijelölt raktárba, de nem korábban, mint a szállítólevél kiadását követő napon.

▼M5

5. szakasz

Állami sóványtejpor-készlet versenytárgyalásos értékesítése

21. cikk

(1) A ►M10 2005. július 1. ◄ előtt készletbe vett sovány tejpor értékesítése az egyes intervenciós szervek által kialakított folyamatos versenytárgyalásos eljárás szerint történik.

(2) Az intervenciós szerv egy folyamatos érvényű közbeszerzési felhívást ad ki, amelyben közli az ajánlatok benyújtásának határidejét és helyszínét. Az intervenciós szerv, a saját rendelkezésére álló sovány tejpor mennyiségek tekintetében közli még az alábbiakat:

a) annak a raktárnak a helyét, ahol az értékesítésre szánt sovány tejport tárolják;

b) az egyes raktárakban értékesítésre kerülő sóványtejpor-mennyiségeket.

Az ajánlatok benyújtási határidejét legalább 8 nappal megelőzően az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* folyamatos érvényességű közbeszerzési felhívást tesznek közzé.

(3) Az intervenciós szervezet naprakészen vezeti és kérésükre az érdekeltek rendelkezésére bocsátja a (2) bekezdésben említett információk listáját. Ezenkívül a folyamatos érvényességű közbeszerzési felhívásban közölt megfelelő módon rendszeresen közli e naprakészen tartott listát.

(4) Az intervenciós szerv megteszi a szükséges intézkedéseket, amelyek révén az érdekeltek:

a) az ajánlat benyújtása előtt saját költségükre megvizsgálhatják az értékesítésbe bevont sóványtejpor-mintákat;

b) ellenőrizhetik a 2. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálatok eredményeit.

22. cikk

(1) Az intervenciós szerv az állandó érvényességű közbeszerzési felhívás érvényességi ideje alatt egyedi versenytárgyalásokat bonyolít le.

▼M12

(2) Az egyes pályázati felhívásokhoz kapcsolódó pályázatok benyújtási határideje minden hónap harmadik keddjén (brüsszeli idő szerint) 11.00 órakor jár le. Augusztusban azonban ez a határidő a hónap negyedik keddjén (brüsszeli idő szerint) 11.00 óra, decemberben pedig a második kedden (brüsszeli idő szerint) 11.00 óra. Amennyiben kedd munkaszüneti napra esik, a határidő az előző munkanapon (brüsszeli idő szerint) 11.00 órakor jár le.

▼M5

23. cikk

(1) Az érdekeltek az egyedi versenytárgyaláson vagy az írásos ajánlatnak az intervenciós szervnél, átvételi elismervény ellenében történő átadásával, vagy bármely átvételi elismervénnyel történő telekommunikációs módszerrel vesznek részt.

Az ajánlatot ahhoz az intervenciós szervhez nyújtják be, amelyik a sovány tejporral rendelkezik.

(2) Az ajánlat tartalmazza:

a) az ajánlattevő nevét;

b) az igényelt mennyiséget;

▼M5

c) a sovány tejporért megajánlott árat 100 kg-os tételben, belső adók és terhek nélkül, a raktárból elszállítva, euróban;

d) adott esetben azt a raktárt, ahol a sovány tejport tartják vagy egy tartalék raktárt.

(3) Az ajánlat akkor érvényes, ha:

a) legalább 10 tonna mennyiségre vonatkozik, kivéve ha a raktárban rendelkezésre álló mennyiség kevesebb tíz tonnánál;

b) mellékelik hozzá az ajánlattevő írásbeli nyilatkozatát, miszerint betartja ezt a szabályzatot;

c) bizonyítékkal szolgáltak a tekintetben, hogy az ajánlattevő abban a tagállamban, ahol az ajánlatot tették és a 22. cikk (2) bekezdésben foglalt ajánlatok benyújtási határideje előtt az érintett egyedi versenytárgyalásra letett tonnánként 50 euró ajánlati biztosítékot.

(4) A 22. cikk (2) bekezdésben foglalt határidő letelte után az ajánlatot nem lehet visszavonni.

24. cikk

Ami a 23. cikk (3) bekezdésének c) pontjában említett ajánlati biztosítékot illeti, az ajánlat fenntartása a 22. cikk (2) bekezdésben rögzített határidő lejárta után és a vételár befizetése a 24f. cikkben említett határidőn belül, együtt jelentik a 2220/85/EGK rendelet 20. cikke szerinti lényeges követelményeket.

6. szakasz

A versenytárgyalás lebonyolítása

24a. cikk

(1) A tagállamok még a 22. cikk (2) bekezdésben előírt határidő lejártának napján közlik a Bizottsággal az ajánlattevők által megajánlott mennyiségeket és árakat, valamint az értékesítésre bocsátott sovány-tejpor-mennyiséget.

A tagállamok ezeket az információkat az ajánlattevő azonosításával kódolt szám formájában továbbítják, mely kódszám a Bizottság számára nem ismert. Feltüntetik, hogy ugyanaz az ajánlattevő tett-e többszörös ajánlatot.

▼M9

Amennyiben nem került benyújtásra ajánlat, a tagállamok erről ugyanezen határidőn belül értesítik a Bizottságot, ha az érintett tagállamban értékesíthető sovány tejpor áll rendelkezésre.

▼M5

(2) Figyelembe véve a minden egyes egyedi versenytárgyalásra beérkezett ajánlatokat, a Bizottság az 1255/1999/EK határozat 42. cikkében meghatározott eljárás szerint lerögzíti a sovány tejpor minimális vételárát. Ez az ár differenciálható az értékesítésre bocsátott sováytejpor-mennyiségek raktárbavételi dátuma és helyszíne szerint.

Úgy is dönthetnek, hogy a versenytárgyalási eljárást felfüggesztik.

Az egyedi versenytárgyalással kapcsolatos döntést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* teszik közzé.

24b. cikk

Az ajánlatot visszautasítják, ha a megajánlott ár alacsonyabb a minimális árnál.

▼M5

24c. cikk

(1) Az intervenciós szerv a versenytárgyalás nyertesének eldöntésekor a (2)–(5) bekezdésekben foglaltak figyelembevételével jár el.

(2) A sovány tejport a beraktározás dátuma szerint ítélik oda, az ajánlattevő által megjelölt raktárban vagy raktárakban rendelkezésre álló teljes mennyiségen belüli legrégebbi terméktől indulva.

(3) A pályázat nyertese az a pályázó, aki a legmagasabb árat ajánlotta meg. Ha a rendelkezésre álló mennyiség nem fogyott el, a fennmaradt mennyiségek az árak sorrendjében, a legmagasabb megajánlott árakkal indulva, a többi pályázónak is odaítélhető.

(4) Abban az esetben, ha egy ajánlat elfogadása esetén az érintett raktárban túllépnék a rendelkezésre álló sovány tejpor mennyiségét, az érintett pályázónak odaítélt csak erre a mennyiségre vonatkozik.

Ugyanakkor az intervenciós szerv a pályázóval együtt más raktárakat is kijelölhet, hogy az ajánlatban közölt mennyiség teljesíthető legyen.

(5) Abban az esetben, ha több azonos árat megajánló és ugyanarra a raktárra vonatkozó ajánlat elfogadásával a rendelkezésre álló mennyiség elfogyna, a mennyiségek pályázók közötti elosztása azok ajánlataiban szereplő mennyiségek arányában történik.

Ugyanakkor abban az esetben, ha egy ilyen elosztás során az odaítélendő mennyiségek öt tonna alá csökkennének, az odaítélés sorshúzással történik.

▼M12

(6) Amennyiben az összes sikeres pályázat elfogadása után a raktárban maradó mennyiség öt tonnánál kisebb, az intervenciós hivatal felajánlja a fennmaradó mennyiséget a sikeres pályázóknak, azzal kezdve, aki a legmagasabb árat ajánlotta fel. A sikeres pályázónak fel kell ajánlani azt a lehetőséget, hogy a fennmaradó mennyiséget a számára megítélt mennyiséggel azonos áron vásárolja meg.

(7) Legkésőbb a 24a. cikk (2) bekezdésében foglalt döntés közzétételét követő hét harmadik munkanapján a tagállamok közlik a Bizottsággal a 24a. cikk (1) bekezdésében említett kódszámoknak megfelelő minden egyes pályázó nevét és címét.

▼M5

24d. cikk

A versenytárgyalásból eredő jogok és kötelezettségek nem átruházhatók.

24e. cikk

(1) Az intervenciós szerv minden ajánlattevőt azonnal tájékoztat az egyedi versenytárgyaláson való indulása eredményéről.

A 23. cikk (3) bekezdésének c) pontjában említett biztosítékot a nem kiválasztott ajánlatok tekintetében azonnal felszabadítják.

(2) A versenytárgyalás nyertese átutalja az intervenciós szervnek, a sovány tejpor elszállítása előtt és a 24f. cikk (2) bekezdésében rögzített határidőn belül, az ajánlatának megfelelő vételárat minden egyes általa elszállítandó mennyiségre.

▼M12

(3) A *vis maior* eseteit kivéve, amennyiben a sikeres pályázó nem teljesítette az e cikk (2) bekezdésében előírt követelményeket, a 23. cikk (3) bekezdésének c) pontjában említett pályázati biztosíték elvész, és az érintett mennyiség értékesítését törlik.

▼M5

24f. cikk

(1) Amikor a 24e. cikk (2) bekezdésben említett összeg átutalása megtörtént, az intervenciós szerv kiadja a szállítólevelet, melyen feltüntetik:

a) a mennyiséget, amelyre vonatkozóan az annak megfelelő összeget kifizették;

b) a raktárt, ahol a sovány tejport tárolják;

c) a sovány tejpor elszállításának a végső határidejét.

(2) A pályázat nyertese a 22. cikk (2) bekezdésben foglalt határidő leteltét követő harminc napon belül elszállítja a neki megítélt sovány tejport. A szállítás résztételenként is történhet, de egyetlen résztétel sem lehet 5 tonnánál kevesebb. Abban az esetben azonban, amikor a raktárban visszamaradt mennyiség e küszöbértéknél kevesebb, azt még el lehet szállítani.

A *vis maior* esetét kivéve, ha a sovány tejport nem szállítják el az első bekezdésben közölt határidőn belül, a raktározási költségek az adott határidő lejáratát követő első naptól a pályázat nyertesét terhelik. Őt terhelik a raktározással járó kockázatok is.

(3) A 23. cikk (3) bekezdése c) pontjának végrehajtása során letett biztosítékot a jelen cikk (2) bekezdése első albekezdésében előírt határidőn belül elszállított mennyiségek tekintetében azonnal felszabadítják.

A (2) bekezdés második albekezdésében foglalt *vis maior* esetben az intervenciós szerv, figyelembe véve a hivatkozott körülményeket, megteszi az általa szükségesnek tartott intézkedéseket.

▼M12

_____

_____

▼B

V. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

37. cikk

A 2213/76/EGK rendelet, az 1362/87/EGK rendelet, az 1158/91/EGK rendelet, valamint a 322/96/EK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletekre való hivatkozásokat e rendeletre való hivatkozásként kell tekinteni.

38. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼M12

I. MELLÉKLET

ÖSSZETÉTELRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK, MINŐSÉGI JELLEMZŐK ÉS ANALITIKAI MÓDSZEREK

Paraméterek	Tartalmi és minőségi jellemzők	Referenciamódszer
Fehérjetartalom	Legalább 34,0 % a zsírmentes szárazanyagban	(1)
Zsírtartalom	Legfeljebb 1,00 %	(1)
Víztartalom	Legfeljebb 3,5 %	(1)
Titrálható savasság tized-normál nátriumhidroxid-oldat milliliterében megadva	Legfeljebb 19,5 ml	(1)
Laktáttartalom	Legfeljebb 150 mg/100 g	(1)
Adalékanyagok	Nincs	(1)
Foszfatázvizsgálat	Negatív, vagyis a foszfatázos aktivitás literenként legfeljebb 350 mU a tejporból készített tejben	(1)
Oldhatósági index	Legfeljebb 0,5 ml (24 °C)	(1)
Égettszemcse-index	Legfeljebb 15,0 mg, azaz legalább B korong	(1)
Csíraszám	Legfeljebb 40 000 per gramm	(1)
Kólibaktériumok kimutatása	0,1 g-ban negatív	(1)
Író kimutatása (2)	Negatív (3)	(1)
Oltóssavó kimutatása (4)	Nincs	(1)
Savanyú savó kimutatása (4)	Nincs	Az illetékes hatóságok által jóváhagyott módszer
Íz és szag	Tiszta	(1)
Küllem	Fehér vagy enyhén sárgás szín, szennyeződésektől és elszíneződött részecskéktől mentes	(1)
Antimikrobiális anyagok	Negatív (5)	(1)

(1) Az alkalmazandó referenciamódszereket a 273/2008/EK bizottsági rendelet (HL L 88., 2008.3.29., 1. o.) határozza meg.

(2) Az „író” a vajgyártás során a tejszín kiköpülése és a szilárd zsír leválasztása után nyert melléktermék.

(3) Az író hiányát vagy úgy lehet megállapítani, hogy a termelő üzemben hetente legalább egyszer előre be nem jelentett helyszíni ellenőrzést kell végezni, vagy pedig a végterméket laboratóriumi elemzésnek kell alávetni, amely legfeljebb 69,31 mg FEDP-et mutat ki 100 g termékben.

(4) A „savó” a sajt, illetve kazein gyártásának sav-, tejoltó- és/vagy fiziko-kémiai eljárások hatására nyert melléktermék.

(5) A sovány tejpor gyártásához használt nyerstejnek meg kell felelnie a 853/2004/EK rendelet III. mellékletének IX. szakaszában meghatározott követelményeknek.

▼B

II. MELLÉKLET

CSOMAGOLÁS

1. A sovány tejport új, tiszta, száraz és ép, nettó 25 kilogrammos zsákokba kell csomagolni.

2. A zsákoknak legalább három rétegűnek kell lenniük, amelyek együttesen megfelelnek legalább 420 J/m^2 átlagos szakítómunka értéknek.

   A második réteget legalább 15 g/m^2 erősségű polietilén réteggel kell borítani.

   A papírrétegeken belül egy legalább 0,08 mm vastag polietilén zsákot kell a zsák aljára hegeszteni.

3. A zsákoknak meg kell felelniük az EN 770 szabvány előírásainak.

4. Töltéskor a port megfelelő erővel kell lenyomni. Laza por semmilyen körülmények között nem kerülhet a különböző rétegek közé.

▼B

III. MELLÉKLET

MINTAVÉTEL AZ INTERVENCIÓRA FELAJÁNLOTT SOVÁNY TEJPORBÓL ÉS A MINTA ELEMZÉSE

1. A mintákat az ISO 707 nemzetközi szabványban előírt eljárásnak megfelelően kell venni. Azonban a tagországok más mintavételi módszert is alkalmazhatnak, ha az megfelel a fentebb említett szabvány elveinek.

2. A mintavétellel való ellenőrzésre kiválasztott csomagok száma:

   a) legfeljebb 800 db 25 kg-os zsákra adott ajánlat esetében legalább nyolc,

   b) több mint 800 db 25 kg-os zsákra adott ajánlat esetében legalább nyolc, és minden további 800 zsák vagy annak töredéke után még egy.

3. A minta tömege: minden csomagból legalább 200 g tömegű mintát kell venni.

4. A minták csoportosítása: egy összmintában kilencnél nem lehet több mintát egyesíteni.

5. A minták elemzése: minden egyes összmintát elemzésnek kell alávetni az I. mellékletben ismertetett minőségi tulajdonságok betartásának ellenőrzésére.

6. Ha a minta hiányosságot mutat:

   a) ha az összetett minta egy paraméter tekintetében mutat hiányosságot, azt a mennyiséget, amelyből a minta származik, vissza kell utasítani;

   b) ha az összetett minta egynél több paraméter tekintetében mutat hiányosságot, azt a mennyiséget, amelyből a minta származik, vissza kell utasítani, és az ugyanazon üzemből érkezett többi mennyiségből is mintát kell venni; ezeknek a mintáknak az elemzése döntő. Ilyen esetekben:

      — a 2. pontban meghatározott mintaszámot meg kell kettőzni,

      — ha az összetett minta egy vagy több paraméter tekintetében hiányosságot mutat, azt a mennyiséget, amelyből a minta származik, vissza kell utasítani.